



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
 PROVINCE DE BANDUNU
 VILLE DE KIKWIT
 DISTRICT DE 1
 TERRITOIRE/COMMUNE DE LUKOLELA
 BUREAU DE L'ETAT CIVIL DE LUKOLELA
 ACTE N° 040/2014
 VOLUME F/2014

N° 040/2014
 VOLET F/2014

ACTE DE NAISSANCE

(Art 99 et 129 Livre II du code de la famille)

L'an deux mille 2014 jour du mois de OCTOBRE heures..... par
 devant nous (°) LETRA FUYETU DANU THEOPHILE
 Officier de l'Etat Civil de LUKOLELA

A comparu :

Mr (Mme) MAAY JOACHIN en qualité de CORDONATEUR ANCIEN
 Né (e) à LUKOLELA le 10-11-1968
 Profession COORDONATEUR CHIL résidant à KIKWIT, MU. KASIM n° 16

Lequel (laquelle) nous a déclaré ce qui suit :

Le 20^e jour du mois de MAI de l'année 2011 à heures.....
 Est né(e) à LUKOLELA un enfant de sexe MASCULIN
 Nommé(e) MU. FUYANKOLO DIEU fils ou
~~Fille~~ de MU. FUYANKOLO (H) né(e) à
 Le profession résidant à
 de nationalité CONGOLAISE et
 De MUNICIPALITE D.L.A né(e) à le
 Profession Résidant
 à PINDI SECT. KALANLAMA de Nationalité CONGOLAISE

Le présent acte est dressé sur la base d'un JUGEMENT SUPPLETIF
DE NAISSANCE A TITRE NAIPRUD ENFANT DE KIKWIT
 n° R.277/2014 délivré par LE PRESIDENT POUR ENFANT DE KIKWIT

Lecture de l'acte faite ou connaissance de l'acte a été donnée ou traduction de l'acte a
 été faite en FRANCAIS

Langue que nous connaissons ou par interprète

En foi de quoi, avons dressé le présent acte (+)

Le déclarant
MAAY JOACHIN
COORDONATEUR ANCIEN
JA CHRISTO



[Signature]
 L'officier de l'Etat-Civil



- (+) Préciser nom et qualité
- (+) Biffer les mentions inutiles.

TRANSLATION

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
PROVINCE OF BANDUNDU
CITY OF KIKWIT
DISTRICT OF ---
TOWN OF LUKOLELA
VITAL RECORDS DEPARTMENT OF TOWN OF LUKOLELA
Certificate n° 040/2014
Vol: I/2014

N° 040/2014
I/2014

BIRTH CERTIFICATE

(Art 99 and 129 Book II of Family Code)

Today, the 23rd day of the month of October of the year two thousand fourteen, at ...in the morning. Before me, LEMBA MWENI MANU Théophile, Clerk of the Vital Records Department of the town of Lukolela did appear:

M. NDAY JOACHIM, coordinator of center orphanage COLK/LISANGA, born in Lubumbashi, on 11/10/1968, occupation: coordinator of center orphanage, residing in Kikwit, Avenue Kwilu 16, Quartier Lunia, Town of Lukolela who declared to us what follows:

That on the 20th day of May of 2011, was born in Idiofa a child of male gender, named MUFWANKOLO DIEU, son of MUFWANKOLO (deceased), and MUNGINI deceased, born in Pindi, area Kalanganda

This certificate has been drawn up based on a supplementary birth decree n° RC 117/2014, issued by the President of the Children's Court of Kikwit

This certificate has been read or translated in French,
Language that we know or through a sworn interpreter.

In testimony where of, we drew up this certificate.

The informant
Signed Joachim Nday
Coordinator of center orphanage
LISANGA – KIKWIT

The clerk of Vital records department
signed Théophile Lemba Mweni Manu

Seal:
Théophile Lemba Mweni Manu
Mayor

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
TOWN OF LUKOLELA
KIKWIT
PROVINCE OF BANDUNDU

Written in the margin :

Based on the decree granted by the Children's Court of Kikwit under RC 122/2014 on August 28, 2014, the child is adopted by the American spouses : M BARI LEE COURTS and Mrs CAROLYN KAY COURTS. The child will be named Niles Dieu COURTS